



広  
報

# 清須

## 清洲城武将隊「桜華組」の新演舞 “清須会議バージョン”が完成しました

<関連ページ 23ページ>



桜華組の新演舞“清須会議バージョン”「それぞれに秘めし夢を叶えんと」の一場面(清洲城 芸能の間)

※スケジュール等については、清洲城ホームページ(<http://kiyosujyo.com/>)をご覧ください。

### 《主な内容》

- 第12回新川やると祭/清洲城ふるさとまつり ..... 2
- 2013秋 清須ウオーク開催 ..... 4
- 平成24年度 清須市決算報告 ..... 6
- 市役所本庁舎の排水設備工事のお知らせ ..... 8
- 下水道供用開始のお知らせ ..... 11

### 清須市の人口

総人口 66,074人 (+ 18人)  
 男 33,029人 (+ 3人)  
 女 33,045人 (+ 15人)  
 世帯数 26,610世帯 (- 2世帯)

※( )内は前月比 <平成25年9月1日現在>

2013  
**10**月  
No.099



## 第12回 新川やると祭

市役所本庁舎近くの県道127号線を会場に、「新川やると祭」が開催されます。

皆さんぜひお越しください。

**と き** 10月5日(土) 正午～午後8時30分  
※雨天の場合は10月6日(日)に順延します。

**と ころ** 県道127号線(清須市役所北交差点から東外町交差点までの間)

**主な催し** 「やるとステージ」「やると祭総おどり・仮装大賞」など  
※会場周辺では交通規制がかかります。皆さんのご協力をお願いします。  
※詳しくは、広報10月号に同封の折込みチラシをご覧ください。



祭

■問合せ 新川やると祭委員会事務局〔産業課(本庁舎)内〕



## 清洲城ふるさとまつり

清須市を代表するまつりの1つである「清洲城ふるさとまつり」が、10月の1か月間にわたり開催されます。

清洲城を中心に各種イベントが行われ、なかでもメイン日である10月13日(日)には、市民が参加する時代行列(写真)や清洲城鉄砲隊の演武、清洲城広場でのステージイベントなどが開催されます。また、同時開催される産業まつりも多くの人でにぎわいます。

清洲城は、10月・11月は無休で営業します。映画「清須会議」で盛り上がる清洲城に、皆さんぜひお越しください。

### ◆10月13日(メイン日)の行事

#### ○時代行列(午前10時30分スタート)

清洲城鉄砲隊  
清洲城武将隊 「桜華組」  
中学生による信長一行  
清洲城武者隊  
チビッコかぶと隊  
愛知の武将コラボ隊  
清洲東小学校マーチングバンド部

#### ○アトラクション

獣電戦隊キョウリュウジャーショー  
嘉門達夫さんによるスペシャルライブ  
時代行列参加者紹介  
愛知県内各武将PRステージ(グレート家康公「葵」武将隊、あいち戦国姫隊)

#### ○市商工会 清須産業まつり

楽市楽座、清洲市民センターにてステージイベント



### ◆まつり開催期間中の催し

清洲城特別展 映画「清須会議」写真パネル展示  
清洲城を描く児童写生大会 10月19日(土) 清洲城一帯  
※詳しくは、広報10月号に同封の折込みチラシをご覧ください。

■問合せ 市観光協会〔産業課(本庁舎)内〕

## 税だより

### 個人事業者で白色申告者の 方の記帳説明会のご案内

平成23年12月の税制改正により、平成26年1月以降、事業(営業・農業)所得、不動産所得又は山林所得を生ずべき業務を行う全ての方に、記帳と帳簿書類の保存義務が課せられることになりました。名古屋西税務署では、新たに記帳と帳簿書類の保存義務が生じる方に、記帳制度の概要や具体的な記帳の仕方に関する説明会を次のとおり開催しますので、出席いただきませうとご案内します。

#### 不動産所得の方

午前10時から

#### 事業所得の方

午後1時30分から

本庁舎 3階大会議室

#### 対象者

個人事業者の青色申告者以外の方で、納税地(居住地及び事業所)が清瀬市の方

#### 内容

記帳制度の概要、必要な備付け帳簿及びその記帳の仕方、青色申告制度等

#### 「お願」と「お知らせ」

- ①説明会資料は、説明会会場で配布します。
- ②筆記用具、計算用具をお持ちください。

③説明会終了後に簡単な個別相談も行います。

(注)青色申告の承認を受けている個人事業者の方については、青色申告決算等説明会にて説明します。

#### 「年末調整等説明会・青色申告決算等説明会について」

平成25年分の年末調整及び個人事業者の青色申告決算に関する説明会は、次のとおり開催します。なお、詳細については、広報11月にてお知らせします。

#### とき

「青色申告」 午前10時から

「年末調整」 午後1時30分から

本庁舎 3階大会議室

#### 問合せ

名古屋西税務署個人課税 第一部門

☎052・521・8257

(ダイヤルイン)

#### 個人市県民税の納付は給与から

市では、これまで一部の事業所に対して、個人市県民税を普通徴収(納税義務者が直接納付)で賦課・徴収してきましたが、法令等の規定に基づき、平成25年度から段階的に特別徴収(給与からの天引き)に切り替えています。

公正な税負担を実現するため、ご理解とご協力をお願いします。

ご理解とご協力をお願いします。

#### 特別徴収とは…

事業者(給与支払者)が、所得税の源泉徴収と同様に毎月従業員(給与所得者)に支払う給与から従業員市県民税を徴収し、納入する制度です。

#### 「特別徴収の対象になる方」

前年中に給与の支払いを受け、かつ当年の4月1日に給与の支払いを受けている全ての従業員(パート・アルバイトを含む)。

#### 「特別徴収の対象にならない方」

- 退職者
- 2つ以上の事業所から給与の支払いを受け、他の事業所で特別徴収が行われている場合
- 毎月の給与支払額が少なく、市県民税を特別徴収しきれない場合
- 給与が毎月支給されない場合

事業者が所得税の源泉徴収義務者である場合、特別徴収義務者として、従業員の毎月の給与から市県民税を特別徴収しなければなりません。

なお、特別徴収は、給与所得以外の所得に係る市県民税を除き、事業者や給与所得者が徴収方法を選択することはできません。

問合せ 税務課(本庁舎)

不動産取得税は、不動産(土地・

家屋)を取得したときにかかる県の税金です。

#### 不動産の取得とは…

家屋の新(増・改)築、土地や家屋の売買、贈与、交換などにより現実に不動産の所有権を取得することをいいます。従って、等価交換のように経済的利益が発生しない場合や未登記の場合にも課税されます。

不動産を取得した方は、不動産を取得した日から60日以内に「不動産取得税申告書」を、不動産の所在地を管轄する県税事務所へ提出してください。郵送による申告も受け付けています。

「不動産取得税申告書」の用紙は、ホームページ <http://www.pref.aichi.jp/zeimu/> からダウンロードできます。なお、一定の条件を満たす住宅や住宅用土地を取得した場合には不動産取得税が軽減されます。どのような軽減措置があるのか、また、その必要書類等については名古屋北部県税事務所までお問合せください。

#### 問合せ

愛知県名古屋北部県税事務所 不動産取得税グループ

☎052・531・6306

(ダイヤルイン)



## 副市長に永田純夫氏を再任



9月議会定例会において、永田純夫氏(写真)が副市長の選任同意を受け、9月5日付けで副市長に再任されました。任期は平成25年9月5日から平成29年9月4日までの4年間。

永田副市長は、昭和53年に旧清洲町に奉職。西枇杷島、清洲、新川の旧3町合併協議時には協議会事務局長を務め、合併後は市長公室次長や企画部長を歴任し、平成21年9月に副市長に就任しました。

## ボランティア団体「白ゆり会」が県ボランティア活動功労者表彰を受賞

市内のボランティア団体「白ゆり会」が、多年にわたり、高齢福祉施設での運営補助など地域内外のニーズに合わせ、様々なボランティア活動を行ってきた功績により、県の平成25年度ボランティア活動功労者表彰を受賞されました。

問合せ 社会福祉課(清洲庁舎)

# 2013秋 清須ウォーク開催



「清須のまちを知ること」をテーマに、「2013秋 清須ウォーク」を開催します。

今回は、文化庁主唱の「歩き・み・ふれる歴史の道」事業として位置付け、清須市の豊かな水辺環境や歴史的文化的財を今一度実感していただけるコースとなっています。

と き	11月17日(日) 受付時間 午前9時30分～10時30分(受付後、順次スタート) 午後2時までにゴール ※小雨決行 ※清洲城広場では、午前9時15分から文化庁調査官によるあいさつがあります。	
コ ー ス	① 12kmコース<はるひ美術館 → 愛知県清洲貝殻山貝塚資料館 → みずとびあ庄内> ② 10kmコース<名鉄新清洲駅 → 愛知県清洲貝殻山貝塚資料館 → みずとびあ庄内> ③ 9kmコース<清洲城 → 愛知県清洲貝殻山貝塚資料館 → みずとびあ庄内> ④ 5kmコース<市役所本庁舎(新川体育館) → みずとびあ庄内>	
受付場所	①はるひ美術館 ②名鉄新清洲駅 ③清洲城広場 ④新川体育館	
対 象	健康な方(小学生以下は保護者同伴)	
参加費	無料 ※ウォークへ参加希望の方は、事前にお申込みが必要です。	
申込方法	はがき又はファックスで、参加者全員の氏名(フリガナ)、年齢、性別、参加コース、代表者の氏名(フリガナ)、郵便番号、住所、電話番号を記入のうえ、次のあて先までお申込みください。登録後、参加証を送付します。	
	<p>■はがき 〒452-8569 清須市須ヶ口1238番地 企画政策課内「清須ウォーク」募集係</p> <p>■ファックス 052-400-2963</p>	<p>はがきの記入例</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%;"> <p>452-8569</p> <p>清須市役所 企画政策課内 「清須ウォーク」募集係</p> <p>おもて</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>■参加者の氏名(フリガナ)</li> <li>■年齢</li> <li>■性別</li> <li>■参加コース</li> <li>※以下、代表者</li> <li>■氏名(フリガナ)</li> <li>■郵便番号</li> <li>■住所</li> <li>■電話番号</li> </ul> <p>うら</p> </div> </div>
申込締切	11月5日(火) 必着	問合せ 企画政策課(本庁舎)

## 行政書士による無料相談



行政許認可手続き全般、相続、戸籍関係届出等に関する相談に、無料で応じます。

とき 10月8日(火)

午前10時～午後4時

ところ 市役所本庁舎

3階第2会議室

問合せ 県行政書士会西北支部

☎052・521・2626

各種申請書等の作成を他人に依頼するときはご注意ください

官公署に提出する各種申請書、届出書等について、他人にその作成を依頼したり、相談したり、あるいはそれらの書類を県や市町村などの官公署に提出する手続きの代理を依頼したりすることがありますが、こうしたときのために、「行政書士制度」があります。行政書士は、行政書士会の会員として、行政書士法に基づき次の業務を行っています。

①官公署に提出する書類、権利義務・事実証明に関する書類(実

地調査に基づく図面類を含む)の作成

②①の書類を官公署に提出する手続きの代理

③行政書士が作成することができる書類の契約代理

④①の書類の作成についての相談  
行政書士会の会員でない者が、他人の依頼を受け報酬を得て①の業務を行うことは、行政書士法により禁止されており、それに違反した場合は、罰せられることになっていきます。

官公署に提出する書類の作成を他人に依頼するときは、以上のことにご注意ください。

問合せ 県行政書士会

☎052・931・4068



市行政相談所(無料)をご利用ください

「行政相談」をご存知ですか?

総務省では、国や特殊法人などの行っている仕事について、国民の皆様から苦情や意見・要望をお受けする「行政相談」を行っています。

この行政相談制度を皆様にご存知いただき、利用していただく

め、市でも行政相談所(無料)が開設されます。

「市行政相談所」

とき 10月16日(水)

午前10時～午後3時

ところ 清洲市民センター 3階

相談担当者 行政相談委員

相談内容：年金、医療保険、税金、登記、環境衛生、消費者保護、交通安全、道路、窓口サービスなどについての苦情やご意見・ご要望

※秘密は厳守します。

問合せ 防災行政課(本庁舎)

行政・法律なんでも相談所の開設

総務省では、年金、税金、登記等の行政相談を始め、相続・離婚などの法律相談を受け付けています。相談は無料で、秘密は守られます。お気軽にご利用ください。

とき 10月22日(火)

午前10時～午後3時

ところ ナディアパーク

3階デザインホール

問合せ

総務省中部管区行政評価局

名古屋市中区三の丸二丁目5番

1号 名古屋合同庁舎第2号館

☎052・972・7415

## 平成24年度 情報公開・個人情報保護制度の実施状況

■問合せ 防災行政課(本庁舎)

情報公開制度<行政文書開示請求>

実施機関名	請求件数	開示の状況				
		開示	一部開示	非開示	不存在	取下げ
市長	21	7	12	0	2	0
教育委員会	3	3	0	0	0	0
議会	1	1	0	0	0	0
合計	25	11	12	0	2	0

<不服申立ての状況> なし

個人情報保護制度<保有個人情報開示請求>

実施機関名	請求件数	開示の状況				
		開示	一部開示	非開示	不存在	取下げ
市長	47	44	2	0	1	0
教育委員会	1	0	1	0	0	0
議会	0	0	0	0	0	0
合計	48	44	3	0	1	0

<不服申立ての状況> なし

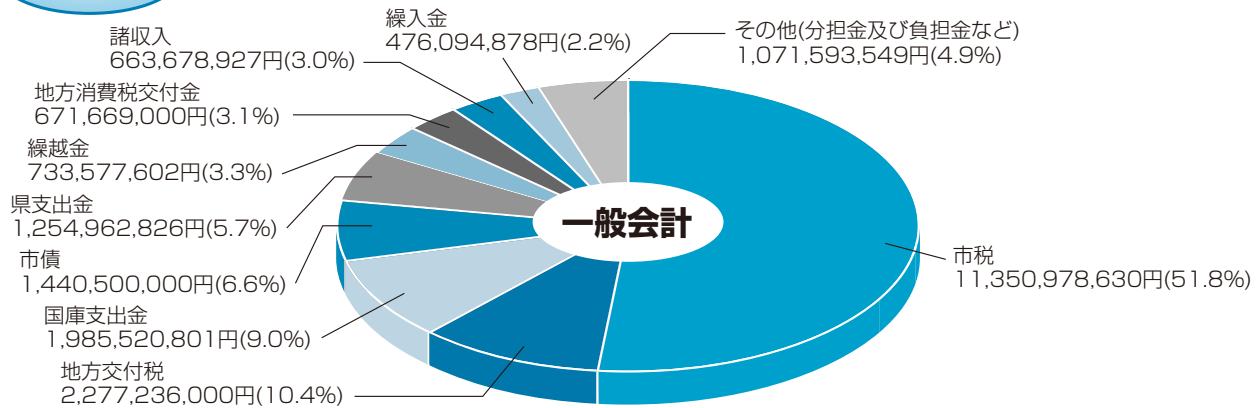
# 平成24年度 清須市決算報告

■問合せ 財政課(本庁舎)

平成24年度の決算は、平成25年9月清須市議会定例会において、次のとおり認定されました。各会計とも適切な予算執行により、黒字決算となっています。

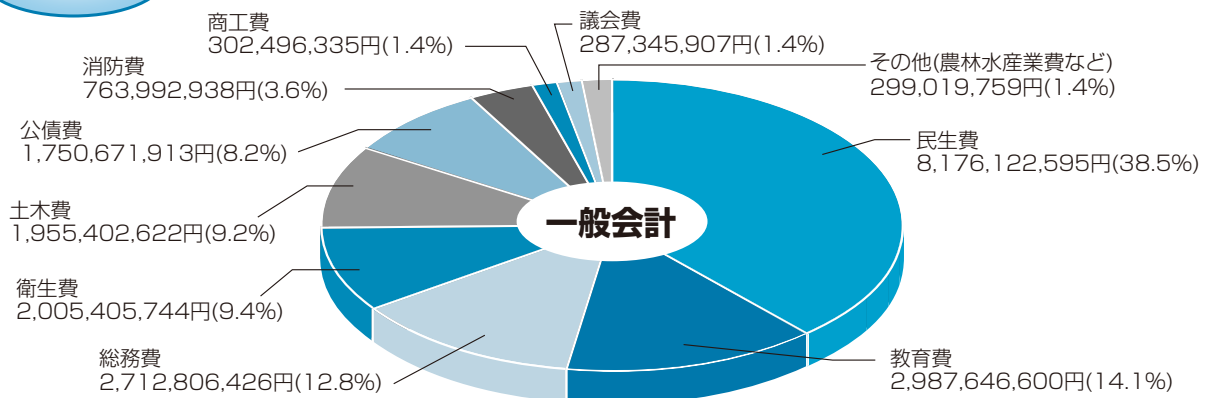
## 歳入

市に入ったお金は、**219億2,581万2,213円**



## 歳出

市が使ったお金は、**212億4,091万839円**



## 特別会計

(単位 円)

区分	国民健康保険	介護保険	下水道事業	後期高齢者医療
歳入	6,636,199,159	3,572,539,123	2,228,040,358	1,118,275,282
歳出	6,385,923,923	3,441,541,116	2,193,708,894	1,112,713,893
内容	国民健康保険事業の健全な運営を確保し、もって社会保障及び国民保健の向上に寄与することを目的に設置	介護保険事業の円滑な運営とその経理の適正を図ることを目的に設置	下水道事業の円滑な運営とその経理の適正を図ることを目的に設置	後期高齢者医療事業の円滑な運営とその経理の適正を図ることを目的に設置

## 企業会計

(単位 円)

区分	水道事業
事業収益合計	193,733,223
事業費用合計	156,991,357
純利益	15,315,794
内容	清浄にして豊富低廉な水の供給を図り、もって公衆衛生の向上と生活環境の改善に寄与することを目的に設置



## 市民一人あたりの市税負担額の状況

(単位 円)

区 分	決 算 額	人口一人あたりの決算額 (※1)
市民税	4,818,832,763	73,057
個人市民税	3,643,330,356	55,236
法人市民税	1,175,502,407	17,821
固定資産税	5,296,779,079	80,303
軽自動車税	75,353,200	1,142
市たばこ税	472,846,867	7,169
都市計画税	687,166,721	10,418
合 計	11,350,978,630	172,089

※1 人口一人あたりの決算額は、平成25年3月31日現在の総人口65,960人で割った額です。

## 市民一人あたりの一般会計歳出額の状況

(単位 円)

区 分	決 算 額	人口一人あたりの決算額	
		(※2)	一般財源ベース (※3)
民生費	8,176,122,595	123,956	77,016
お年寄りや障がいをもつ方のために	4,283,461,252	64,940	50,530
児童のために	3,152,779,407	47,799	23,429
その他、生活保護世帯などのために	739,881,936	11,217	3,057
教育費	2,987,646,600	45,295	31,905
学校(幼稚園を含む)のために	1,336,046,806	20,256	13,771
生涯学習のために	833,232,958	12,632	10,289
その他、給食センターや教育委員会運営のために	818,366,836	12,407	7,845
総務費	2,712,806,426	41,128	37,646
自治コミュニティ振興のために	91,459,677	1,387	1,065
選挙(衆議院議員総選挙など)のために	21,940,644	332	24
その他、コミバスの運行や交通安全、統計調査などのために	2,599,406,105	39,409	36,557
衛生費	2,005,405,744	30,403	27,175
ごみ処理やし尿処理のために	1,460,019,905	22,135	20,169
市民の健康のために	538,681,839	8,166	6,904
上水道のために	6,704,000	102	102
土木費	1,955,402,622	29,645	20,849
道路の維持管理や新設改良のために	519,877,894	7,881	4,078
都市公園のために	160,005,199	2,426	2,119
その他、土地区画整理や都市下水路などのために	1,275,519,529	19,338	14,652
公債費 借り入れた市債の返済のために	1,750,671,913	26,541	26,541
消防費	763,992,938	11,583	11,222
救急、常備消防のために	613,877,000	9,307	9,307
防災対策のために	56,510,417	857	763
その他、市消防団などのために	93,605,521	1,419	1,152
商工費	302,496,335	4,586	2,605
商工業振興のために	179,869,372	2,727	1,117
その他、観光などのために	122,626,963	1,859	1,488
議会費 市議会運営のために	287,345,907	4,356	4,356
農林水産業費 農業振興などのために	240,069,044	3,640	2,676
労働費 労働者への金融貸付などのために	58,950,715	894	0
合 計	21,240,910,839	322,027	241,991

※2 人口一人あたりの決算額は、平成25年3月31日現在の総人口65,960人で割った額です。

※3 一般財源ベースは、決算額から国・県支出金など事業が特定される収入を除いたもので、主に市税が中心となっています。

○決算報告の詳しい内容は、清須市ホームページ内の「財政状況」のページに掲載しています。

## 平成24年度決算の健全化判断比率等をお知らせします ■問合せ 財政課(本庁舎)

地方公共団体の財政の健全化に関する法律により、市民の皆様へ、平成24年度決算の健全化判断比率等をお知らせします。

この法律では、各指標が早期健全化基準(経営健全化基準)の数値以上となった場合に、自主的な改善を義務付けられる財政健全化団体(経営健全化団体)となり、さらに、財政再生基準の数値以上となった場合に、国の監督下で財政の建て直しを図る財政再生団体となります。

今決算においては、各指標のうち実質赤字比率と連結実質赤字比率は、ともに赤字を生じなかったため、早期健全化基準には該当せず、実質公債費比率と将来負担比率は早期健全化基準を下回りました(将来負担比率は、将来負担額より充当可能財源等が多いため表示されません。)。また、水道事業及び下水道事業では、資金不足を生じなかったため、公営企業会計の資金不足比率も経営健全化基準に該当しませんでした。

### ○健全化判断比率

区分	比率	早期健全化基準
実質赤字比率	-	12.78%
連結実質赤字比率	-	17.78%
実質公債費比率	3.2%	25.0%
将来負担比率	-	350.0%

### ○資金不足比率

区分	比率	経営健全化基準
水道事業会計	-	20.00%
下水道事業特別会計	-	20.00%

## 市役所本庁舎の排水設備工事のお知らせ ■問合せ 財政課(本庁舎)

市役所本庁舎では、公共下水道に接続するため排水設備工事を行います。ご来庁の皆様には、大変ご迷惑をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いします。

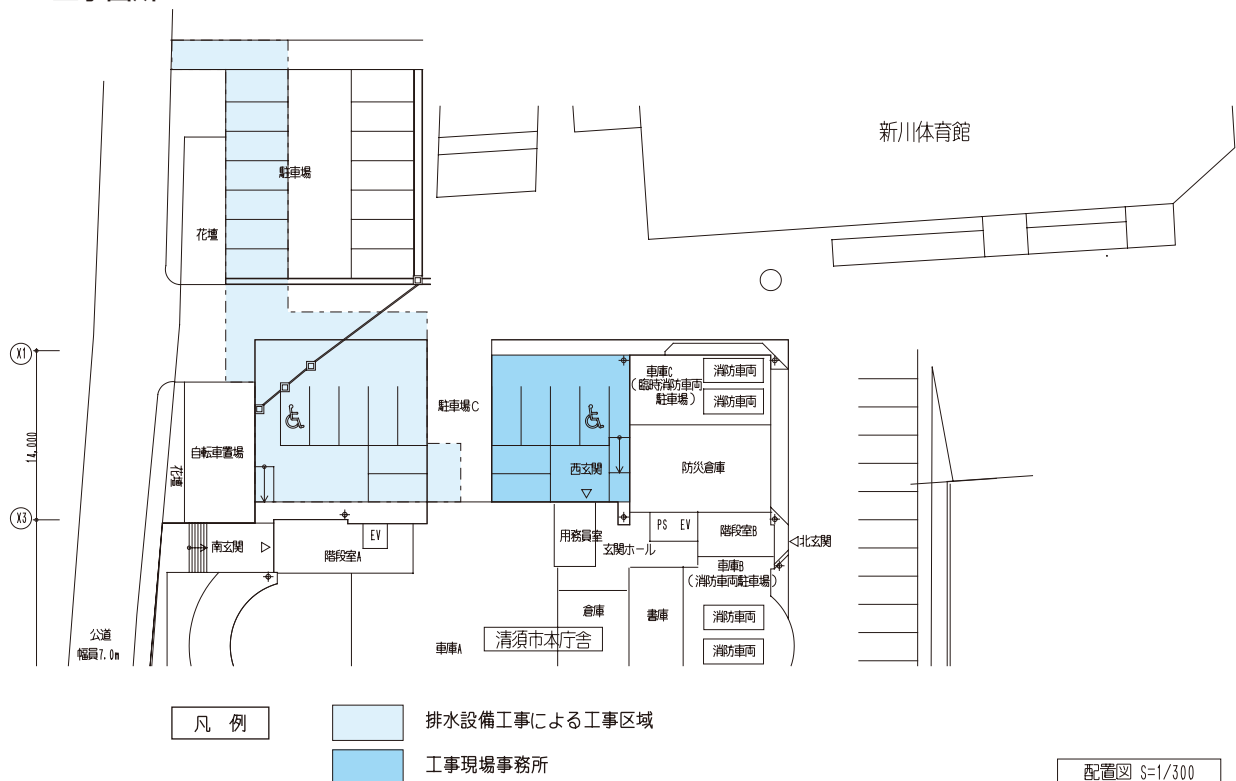
### ■工事期間

10月1日(火)～11月29日(金){予定}

### ■駐車場の規制について

工事エリア内の駐車場について一部ご利用できない期間があります。(適宜、誘導員を配置しご案内いたします。)

### <工事箇所>





## ごみの減量にご協力ください

■問合せ 生活環境課(本庁舎)

市から排出される可燃ごみの量が増えています。可燃ごみを捨てる際に、次のように少し手間をかけていただきますと減量することができます。

### ●生ごみは水切りをしっかりと

生ごみの約80%は水分です。水切りを行うことによって重量を約10%減らすことができます。生ごみの腐敗や悪臭の主な原因は、生ごみに含まれる水分です。水分を減らすための工夫をすることで、臭気防止に役立つとともに、ごみの減量や温室効果ガス排出削減にも効果があります。ごみの減量化の第一歩として、生ごみの水切りにご協力いただきますようよろしくお願いいたします。



生ごみの水分を減らすためのポイント ①濡らさない ②しぼる ③乾かす

### ●可燃ごみの紙類の多くは資源に

可燃ごみとして出されているものの中に、新聞、雑紙などが多く含まれていますが、こうしたものを資源として排出すればごみの量を減らすことができます。

引き続き、ごみの減量についてご理解とご協力をお願いします。

## 使用済み小型家電の回収にご協力ください

### ◆回収日時

午前9時から午後4時まで毎日回収(年末年始を除く。)

### ◆回収場所

清洲リサイクルステーションに設置してある「専用回収箱」に入れてください。(清洲庁舎 駐車場内)

### ◆回収対象品目及び注意点

#### 【回収品目】専用回収箱投入口 30cm×15cmに入るもの

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| ●携帯電話              | ●電話機(FAX機能付きも含む。)     |
| ●公衆用PHS端末          | ●携帯音楽プレーヤー(フラッシュメモリー) |
| ●デジタルカメラ           | ●携帯音楽プレーヤー(HDD)       |
| ●ビデオカメラ            | ●据置型ゲーム機              |
| ●CDプレーヤー(デッキを除く。)  | ●携帯型ゲーム機              |
| ●MDプレーヤー(デッキを除く。)  | ●電子辞書                 |
| ●テープレコーダー(デッキを除く。) | ●VICSユニット             |
| ●ICレコーダー           | ●ETC車載ユニット            |

#### 【注意点】

- ・個人情報が含まれる場合は、個人情報を消去してから専用回収箱へ出してください。
- ・電池(充電式バッテリー)、メモリーカード類は抜き取り、充電式の小型家電は放電してから出してください。

※電池(充電式バッテリー)は回収できません。

※詳しくは、広報7月号折込みチラシ又は市ホームページをご覧ください。

■問合せ 生活環境課(本庁舎)



## 福祉医療費受給者証を

お持ちの方へ



### 対象受給者証

- ・㊦ 子ども医療費受給者証
- ・㊧ 母子家庭等医療費受給者証
- ・㊨ 障害者医療費受給者証
- ・㊩ 精神障害者医療費受給者証
- ・㊪ 後期高齢者福祉医療費受給者証

次のような事由に該当する場合は、受給者証、被保険者証、印鑑を持参し、忘れずに届出をしてください。

- ・住所が変わったとき
  - ・加入している健康保険が変わったとき、健康保険証の記号・番号が変わったとき
  - ・生活保護の適用を受けることになったとき
  - ・受給者が死亡したとき
  - ・受給者が交通事故の被害者となったとき
- ★届出は、保険年金課(本庁舎)、西枇杷島支所、清洲支所又は春日支所へ
- 市が医療費の自己負担分を医療

機関に支払うために必要な事項ですので、適正な医療の受診にご協力ください。

問合せ 保険年金課(本庁舎)

## 国民健康保険の喪失手続きはお済みですか?

職場の健康保険に加入したときなどの際、国民健康保険を喪失する(やめる)手続きは、自動的には行われません。

ご自身で行う必要がありますのでご注意ください。

※異動のあった日から14日以内に必ず届出をしてください。

### 【手続きができる方】

- ・本人又は同一世帯の家族(住民票が一緒の方に限ります。)
- ・代理人(委任状と代理の方の本人確認ができるものをお持ちください。)

### 【手続きをする場所】

保険年金課(本庁舎)、西枇杷島支所、清洲支所又は春日支所

### 【手続きに必要なもの】

新しく加入した健康保険証(名前が記載されたもの)又は健康保険取得証明書、国民健康保険証、印鑑

※国民健康保険の資格喪失(予定)後、国民健康保険証で医療機関において診察された場合、医療

費の返還請求の対象となりますのでご注意ください。

※窓口にお越しになるのが難しい場合、喪失手続きについては郵送でもお取り扱いしています。詳しくは、市ホームページの申請書ダウンロードをご覧ください。

問合せ 保険年金課(本庁舎)

## 市国民健康保険(高齢受給者証)について

市国民健康保険に加入されている満70歳から74歳までの方に、国民健康保険(高齢受給者証)が交付されます。

資格要件は、70歳の誕生日を迎えた翌月1日から75歳の誕生日の前日までです。

既に市国民健康保険に加入されている方で新たに70歳になられる方には、誕生月の末日までに翌月1日よりご使用いただく高齢受給者証を郵送いたします。

なお、高齢受給者証の有効期限は毎年7月末日ですので、新しい高齢受給者証は、毎年7月末日までに郵送します。

ただし、年度途中に75歳になられる方は、有効期限が誕生日の前日となります。

問合せ 保険年金課(本庁舎)

## ★今月のエコチャレンジ 『本当は捨てる物など無い地球』

- ごみを減らすため、詰替商品や簡易包装のものを選びましょう。
- 買い物には、マイバッグを持参しましょう。
- 生ごみの約26%は食べ残しや保存していたものです。計画を立て、使い切れるだけの量を買うように心がけましょう。



【出典:エコチャレ手帳2013(愛知県)】

■問合せ 生活環境課(本庁舎)

## 名古屋市五条川工場からのお知らせ



### 『ごみ処理施設 五条川工場』へ見学にお越しください!

名古屋市では、『風土を活かし、ともに創る環境首都なごや』をめざして、「健康安全都市」、「循環型都市」、「自然共生都市」、「低炭素都市」という4つの環境都市像の実現を掲げ、環境まちづくりを進めています。

こうした中、五条川工場では地域の皆様方の生活などから排出される可燃ごみを、清潔かつ適正に焼却処理を行うことで、快適な生活環境の保全に日々努めております。

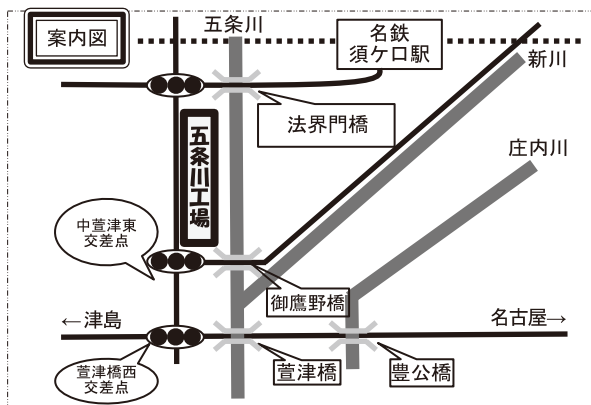
この度、五条川工場でのごみ処理の状況を自由に見ていただく見学会を開催いたしますので、お気軽に工場までお越しください。

なお、小学生以下の方は上履きを持参してください。

**と き** 10月27日(日)  
午前9時30分～午後3時30分  
(正午～午後1時は除きます。)

**見学場所** あま市中萱津奥野  
名古屋市五条川工場  
電話052-449-2010

**主な内容** 工場の自由見学  
施設案内のビデオ放映  
スタンプラリー、その他イベント等



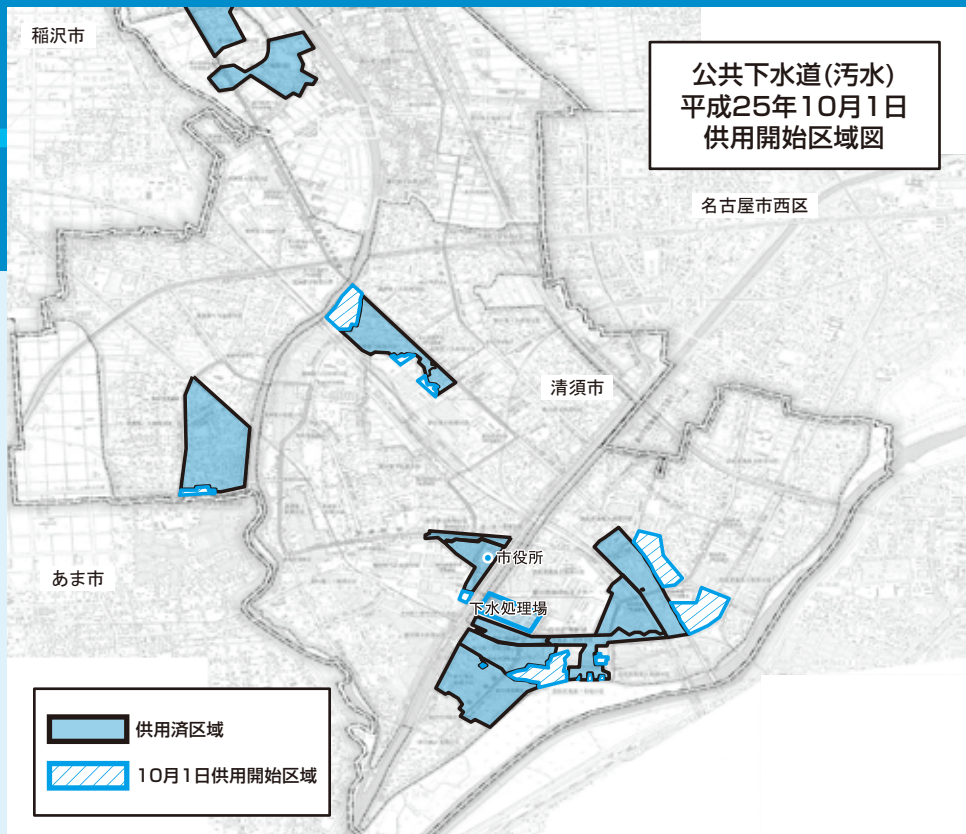
## 下水道 供用開始 のお知らせ

■問合せ 上下水道課  
(西枇杷島庁舎)

10月1日から図面記載の区域の下水道(汚水)の供用が開始されます。

供用開始となった区域の家屋の所有者は、汲み取り便所にあっては3年以内に、浄化槽にあっては遅滞なく、下水道への接続(排水設備の設置)が義務付けられます。

早期の下水道への接続をお願いします。





## 市立中学生海外派遣研修報告

市では国際化に対応する施策の一環として、例年、外国の文化、歴史、習慣などを体験し、国際的視野と見識を深める目的で中学生をオーストラリアに派遣しています。

今年度も中学生24名が、8月2日から9日までの8日間、研修に参加しました。

### 「挑戦」から得たもの

西枇杷島中学校 木村 優香

私にとって一番の挑戦とは、ホームステイ先での交流でした。小さい頃に外国に住んでいた経験と学校で習った英語の授業だけが頼りだった私には、「期待」よりも「不安」の方が勝っていました。ホームステイ先のドアを開けた瞬間、不安で一杯だった私の耳に届いたのは、「Hello! Welcome!」という明るいホストファミリーの声でした。その声で一気に不安が和らぎました。

その後、ホストファミリーとの会話で分からない言葉が出てくることは幾度もあり、その度に自分の英語の知識の少なさに悲しみを抱きましたが、彼らは私が困っているといても優しく、親切に接して、不安を

拭いとってくれました。その時思ったのです。英語が上手に話せないからといって、距離をとるのではなく、たとえ全てを伝えることはできなくても、そんな温かいホストファミリーへの恩返しのためにも積極的に自分から話しかける努力をしなければいけないと。「しつかりと前を向いて、笑顔で自信を持って伝えようとする」それが私にとつての「挑戦」でした。壁を乗り越えて見つけたもの、それは「自信」でした。

そして、新たな目標を見つけました。私はもっと英語を学び、自分の素直な気持ちを全て伝えたい、そう思っています。今はまだ小さい自信しかないですが、多くの壁を乗り越え、大きな自信を持ちたいです。

### 「こんな人になりたい」

清洲中学校 阿比留 百香

オーストラリアの人は、みんな親切で優しくかったです。一番親切だったのは、ペアの子と一緒に語学学校から帰るときに出会ったおばあさんでした。

私たちはバスを間違えて別の町に降りてしまいました。辺りに人はいなく、途方に暮れていた時に、そのおばあさんと出会いました。おばあ

さんは、「10分ここで待っていてね」と言って、家に帰っていききました。

10分後、おばあさんは車に乗ってまた来てくれました。わざわざ家の場所を調べて印刷してくれて、バス停まで送ってくれました。車の中では、「Don't worry.」や「How long have you stayed?」など、分かりやすい英語ですつと話しかけて、私たちの気持ちを和らげてくれました。そして、バスを降りた後の家までの帰り方をくわしく教えてくれました。私は自然と涙が出てきました。でも、英語で感謝の気持ちを十分に伝えられなかったことが心残りでした。

私は、このおばあさんのように自分のことよりも他の人を助けることを優先できる優しい人になりたいと思いました。そして、日本中がこのような人であふれたらいいなあと思いました。

### 「じいじが素直にならないうち」

新川中学校 岩津 ほのか

私は今回の研修が、初めての海外体験だったので、日本語が伝わらない、看板も外国語だらけという環境がとても新鮮に感じました。お世話になったホストファミリーの家で本物の英語におどおどしながらも、

うなずいていた初日。とても緊張しました。学校の英語の授業と違うのは当たり前ですが、相手は私たちに英会話を教えようという姿勢で話しているわけではありません。もちろんスピードも早いし、知らない単語も出てきます。一エアンズで理解するしかないので、少し気を抜くと、本当に何を言っているかわからなくなりません。外国語というのは、

こつも耳に入らないものかと実感しました。でも、日がたつうちにそんな環境にも慣れてきました。初めは「OK.」か「Yes.No.」でしか答えられませんでした。だんだんと自分から話せるようになりました。伝えたいことを、どんな英語で伝えればいいのかわからないときは、自分の知っている単語を並べた英語で頑張りました。必死に頑張ると、相手は理解してくれるのです。伝わったときはすごく嬉しかったです。

この5日間で、英語力はそんなに身につけてないかもしれないけれど、自分を表現する力はいったいと思います。この力を伸ばしていきたいです。

### 「はろへご未来へ」

春日中学校 鈴木 美結

私は今回のホームステイ中に道に



迷ってしまった。言葉も満足に  
通じない、道も分からないようなと  
ころで迷子になるのはとても不安で、  
泣きたくなりました。でも、近くに  
いた人に勇気をだして道を聞いてみ  
ると、笑顔で教えてくれました。そ  
の笑顔のおかげで少し不安が取り除  
かれました。私が乗りたいと思っ  
ている会社とは違う会社のバスの運  
手さんが、わざわざバスに鍵をかけ  
て外に出て、道順を教えてください  
ともありません。日本では経験す  
ることのないようなオーストラリア  
の人の優しさに胸がじんとしてま  
た泣きたくなりました。

この経験から、日本はオーストラ  
リアを見習わないといけないのでは  
ないかと思いました。オーストラリ  
アと日本は文化が全然違います。だ  
から、全く同じになる必要は決して  
ありません。でも、国際化が進む今、  
私たちは他の国のことをよく理解し、  
互いを尊重し合って、未来のために  
進んでいくべきだと思います。だか  
ら、互いのよいところを取り入れて  
よりよい未来を全ての人が協力して  
創っていかねばならないと思っ  
ます。そのために、私も協力してい  
きたいです。

## ◆派遣生徒

### 【西枇杷島中学校】

柴山 輝・松永拓也・水野剛志・  
木村優香・中内朱那・杉本佳菜子

### 【清洲中学校】

渡部啓太・秋元淳吾・中田 拓・  
阿比留白香・小池佑季・荻野帆乃香

### 【新川中学校】

竹内佑成・仲谷幹生・太田烈河・  
仲村思笑・岩津ほのか・安江侑夏

### 【春日中学校】

大久保樹・田中大也・松川智哉・  
桜井景都・伊藤穂乃花・鈴木美結

## ◆引率教諭

【西枇杷島中学校】 団長 山田晃爾

【清洲中学校】 坪井みゆき

【新川中学校】 井上典彦

【春日中学校】 島田加寿子

問合せ

生涯学習課

(清洲市民センター)



8月2日結団式 新川体育館にて

## 知られざる清須

### ～朝日遺跡への招待～



### 第10話 逆茂木・乱杭と戦乱の弥生時代



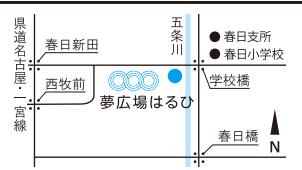
「防御施設の復元イラスト」

農耕が定着した弥生時代は、集落や地域の間で争いが何度となく繰り返された時代でもありました。弥生文化の広がりとともに、戦いにそなえ堀をめぐるした環濠集落かんごうが各地に現れました。

朝日遺跡も環濠集落のひとつですが、ここではさらに強固な防御施設が発見されています。弥生時代中期の北の集落では、環濠と土塁どるいが築かれ、その外側には、枝が着いたままの木をからめた逆茂木、斜めに打ち込まれた無数の乱杭など、外部からの侵入を阻む何重ものバリケードが築かれていました。

全国でも初めて発見されたこれらの防御施設は、弥生時代の戦いの様子を彷彿とさせる遺構として知られるようになり、各地の遺跡整備や復元画にも大きな影響をあたえました。朝日遺跡の城塞的な集落の姿は、それまでの牧歌的な弥生時代のイメージを戦乱の弥生時代へと大きく変えていくことになったのです。

# るひ



【清須市はるひ美術館】  
所在地：〒452-0961 清須市春日夢の森1番地  
電話：052-401-3881 FAX：052-408-2791  
開館時間：午前10時～午後7時（入館は午後6時30分まで）  
休館日：10/1(火)～7(月)・15(火)・21(月)・28(月)

## 清須市はるひ美術館10月の行事予定

### 企画展

# 歌舞伎 | 変身

10月8日(火)  
12月1日(日)



《黒緋子地正月飾模様縫打掛》  
「助六」揚巻 六世尾上菊五郎着用、  
(株)三越伊勢丹蔵

江戸時代に花開いた歌舞伎は、日本を代表する伝統芸能として、さまざまな変遷を経て発展してきました。本展では、そのような歌舞伎の特徴のひとつともいえる「変身」をテーマに、衣裳や錦絵、屏風や道具類を通して、歌舞伎の魅力をご紹介します。会期中、歌舞伎をもっとよく知りたい人のためのイベントや、御園座の協力による大道具セットを背景にした撮影コーナー等、作品鑑賞と合わせてお楽しみいただける内容になっています。ぜひご来館ください！！



西尾市指定文化財《四条河原遊楽図屏風》江戸時代、個人蔵（西尾市岩瀬文庫寄託）

- 初代歌川芳艶《東海道四谷怪談 蛇山庵室の場》文久元年、国立劇場蔵
- 11/ 3(祝) ワークショップ「限取で変身！」
  - 歌舞伎衣裳着付け実演(解説付)
  - 11/ 4(振) 長唄三味線+鳴物ライブ&ワークショップ
  - 11/17(日) 講座「歌舞伎舞台を支える狂言方と付け打ち」

11月 予告

**ワークショップ** **「限取で変身！」**

お好みの隈を自分で描いて、布に転写！役者気分で隈取を体験してみませんか？

と き：11月3日(祝)  
午前10時30分～午後0時30分

と ころ：美術館オープン展示スペース

定 員：30名

参加費：500円(本展観覧券が必要)

申 込：往復はがきに参加希望者全員の住所、氏名、年齢、電話番号を書いて10/19(土)必着で申込

**トークイベント** **中村児太郎氏 × 安田文吉氏**  
(歌舞伎役者) (南山大学教授)

錦旗名古屋顔見世(御園座)で公演中の中村児太郎氏と歌舞伎の専門家安田文吉氏による「歌舞伎 | 変身」展のためのスペシャルトーク！

と き：10月13日(日) 午前11時～正午

と ころ：市立図書館 2階研修室

定 員：100名(先着順)

参加費：無料(本展観覧券が必要)

申 込：電話、FAX、Eメール(info@museum-kiyosu.jp)又は美術館受付のいずれかでお申込みください。(上限3名まで) 10月8日(火)から予約開始

**講座** **「大向こうって何だろう!？」** その1

「〇〇屋!」「〇〇代目!」この掛け声って何!? 一体、誰が、いつ、どんな掛け声を掛けるのか。現役の大向こうが伝授します!!

と き：10月26日(土)  
午後2時～3時30分

と ころ：美術館オープン展示スペース

定 員：60名(先着順)

参加費：無料(本展観覧券が必要)

講 師：波多野 洋七 氏

【リピーター割引】  
2回目以降の入館 一般300円  
【着物割引】 着物着用者 一般450円

【観覧料】 一 般：600円(550円) / 中学生以下無料  
※( )内は前売り及び20名以上の団体料金

清須市民限定!!  
市民割500円  
切り取ってお持ちください。

**館長アートトーク**

【今月のテーマ】  
**赤瀬川源平とハイレッドセンター、赤瀬川源平の言葉の力**

と き：10月26日(土) 午後4時～5時

と ころ：市立図書館 2階研修室

参加費：無料(前日までに要予約)

申 込：電話 052-401-3881 FAX 052-408-2791

気軽にご参加ください!

**清須アートサポーター**

先日、絵画の歴史とその時代の画家について各々が担当し、発表する勉強会がありました。アートラボのときの復習も出来、調べ物をしたりとても良い勉強になりました。これからも活動を通して「親しまれる美術館」を目指します。(Y.K.)

**ひとつことコーナー**

●不燃ごみ収集■坂町、東町、中河原、下河原…第1・3水曜日■横町、西町、旗本、下堀江、西堀江(名鉄津島線より南側)…第1・3土曜日■外町、寺野(花園・元町・郷前)、鍋片、助七(一丁目・二丁目)…第2・4水曜日■豊町、西堀江(名鉄津島線より北側)…第2・4水曜日■寺野(花笠・美鈴・池端)、助七(五反田・東山中・芳花・美里)、阿原…第1・3土曜日

# 夢広場は

【清須市立図書館】

所在地：〒452-0961 清須市春日夢の森1番地

電話：052-400-1044

開館時間：午前10時～午後7時

休館日：10/7(月)・15(火)・21(月)・28(月)・31(木)

## 清須市立図書館10月の行事予定

2階 一般企画

### 歌舞伎

10月から始まる美術館の企画展にちなんで、歌舞伎を特集します。歌舞伎が好きの方はもちろん、全く触れたことが無い方もこの機会にぜひお越しください。

2階 一般企画

### あいちトリエンナーレ2013 現代アートって？

先月に引き続き「あいちトリエンナーレ2013」にちなみ、現代アート、その作家たちについて特集しています。

1階 児童企画

### ハロウィン

10月といえばハロウィン！今年も楽しい企画をご用意しています。ハロウィンについての本も盛りだくさんです。お楽しみに！

2階 信長コーナー

### 清須会議

今月も引き続き清須会議を特集。三谷幸喜監督最新作、映画「清須会議」11月9日公開です！公開前の予習はぜひ図書館で。

第52回「青少年によい本をすすめる県民運動」関連企画  
「育てよう 豊かな心 読書から」  
～10月は強調月間～

児童：読書スタンプラリー  
この機会にいろいろな本を読んでみましょう。  
たくさんの本を読むとプレゼントが貰えるかも…？

一般：色いろグランプリ  
9月に実施したアンケートを元に  
おすすめの本をご紹介します！

---

映像資料上映会

とき：10月14日(祝) 午後2時～  
ところ：2階研修室 定員：50名 参加費：無料

内容：昭和18年に歌舞伎座で収録された「勸進帳」  
を上映します。(白黒映像です。)  
※混雑が予想される場合は、入場を制限  
する事があります。

歴史資料展示室 **清洲城下町遺跡の発掘 ～新出土品展～**  
※図書館の開館日・開館時間に準じます。

## El rincón de Eli

エル リンコン デ エリ

### 『panellets』

¡Hola! ¿Cómo va?(こんにちは! 元気ですか?) 10月31日は、「Todos los Santos」というスペインのお盆です。11月1日にお墓を訪れたり、「panellets」や秋の実を食べたりします。パナイエッツは、私が生まれ育ったカタルーニャ州で食べる団子のようなお菓子です。

カタルーニャの小学校では、パナイエッツを作る行事がよくあり、清須市の子どもたちにも食べてもらいたかったため、去年「栗祭り」というイベントを開催しました。子どもたちはアーモンド粉500g、グラニュー糖400gと茹でジャガイモ100gをボウルに入れ、手でこね、塊になったら、少しずつ手に持って団子のように丸めました。卵黄を混ぜ、いただいたアーモンドをつけた後、お母さんたちが180度に加熱したオーブンに入れました。子どもたちは、3分のカウントダウンをしながらパナイエッツが焼けるのを楽しみにしていました。やっと食べられる嬉しそうな表情を見たら、母国の文化の一部を伝えられて幸せに感じました。

10月14日の体育の日に、第2回目となる栗祭りを開催しますので、パナイエッツと栗のお菓子を一緒に作りましょう! パナイエッツの作り方は、前段に書いたとおり簡単ですので、皆さんも家で挑戦してみたいかがでしょうか。



パナイエッツ  
「Panelllets」

## 国際交流員

### エリのコーナー ④6